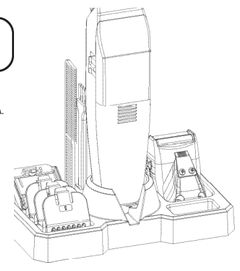
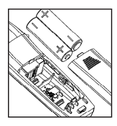
WAHL
HOME PRODUCTS

© 2012 Wahl Clipper Corporation
Part No. 58901-200 Printed in U.S.A.





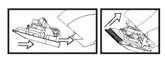
D



E



F



H

#1	Stubble Length	(2 mm)
#2	Short	(4 mm)
#3	Medium Short	(6 mm)
#4	Medium	(8 mm)
#5	Medium Long	(10 mm)
#6	Long	(12 mm)

G



I



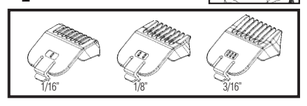
J



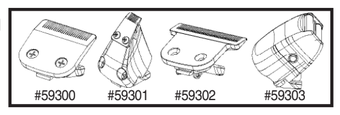
K



L



M



da Betjeningsvejledningen

VIGTIGE FORHOLDSREGLER

Når De anvender et elektrisk apparat, skal man altid følge grundliggende forholdsregler, herunder følgende:
LÆS ALLE ANVISNINGER OG FORHOLDSREGLER INDEN BRUG.
ADVARSEL
For at reducere risikoen for brandsår, brand, elektrisk stød eller personskade:
1) Der skal foretages streng overvågning, når dette apparat anvendes af, på eller i nærheden af børn eller handicappede.
2) Benyt kun dette apparat til dets tilsigtede brug som beskrevet i denne brugsanvisning. Brug ikke tilbehør, der ikke er anbefalet af producenten.
3) Benyt ikke udendørs, eller hvor aerosole (spray) produkter anvendes, eller hvor der gives ilt.
4) Benyt ikke dette apparat, hvis bladet eller kammen er i stykker, da det kan medføre ansigtsskade.
5) Deres trimmers blade har fine takker for at skære præcis t. Håndter forsigtigt for at undgå rifter, når den berører huden.
6) Når De bortskaffer et gammelt batteri, skal De ikke smide det ind i ild, hvor varmen kan få det til at gå i stykker eller eksplodere. Forsøg heller ikke at genoplade alkaline, tungtladede eller almindelige batterier i en nikkel-kadmium batterioplader.

GEM DISSE ANVISNINGER
UDSKIFTNING AF BATTERIER TIL
BATTERIDREVEN TRIMMER
1. Fjern batteridækslet fra trimmeren ved at skubbe ind og tilbage på plasticdoren i pilens retning.
2. Ved at anvende det tynde vinylbånd, det såkaldte "batteribånd," indsættes to AAA batterier som vist med et formet omrids i trimmer, på følgende vis:
(A) Glid batteriet igennem hullet i båndet og placer det i enheden som anfort i det formede omrids i trimmeren. (Fig. A.)
(B) Placer det andet batteri i trimmeren, så det ligger over oversiden af det udstrakte bånd. (Fig. B.)

VIGTIGT: Sørg fort at indsætte den negative (-) ende af hvert batteri først, således at det trykker fjederen i bunden af batterirummet ned. Glid herefter den positive (+) ende på plads. De må ikke lade den negative endeklip bøje og skære i batteriernes indpakning. (Fig. D.)
Karbon- eller alkalinebatterier kan bruges med Deres Wahl trimmer. Alkalinebatterier giver den længste virketid, inden det er nødvendigt at skifte batteri. Trimmeren virker omkring ni timer med alkalinebatterier.
3. Sæt igen batteridækslet i dets oprindelige stilling.
4. Flyt kontakten til "ON"-stilling for at anvende.
5. For at optimere batteriets levetid skal trimmeren slukkes på "OFF" straks efter brug.
6. For at udskifte batterierne skal trin 1 færdiggøres, og der skal hives fast i båndet, hvorved batterierne fjernes et ad gangen.

PROBLEMLØSNING
Hvis Deres trimmer ikke går i gag, når den tændes "ON," skal De kontrollere Deres batterierne for at se, om der er korrekt installeret. Den positive ende (centerpost) skal placeres som vist på batterirummet. Sørg for, at kontaktet er sat i "ON"-stillingen og kontroller, at bladene kan bevæges. Hvis bladene blokeres med affald, kan det hjælpe til at gøre bladene frie og give trimmeren mulighed for at virke, hvis De manuelt trykker bladene frem og tilbage nogle gange, mens enheden er slukket "OFF". Hvis den stadig ikke virker, har Deres batterier sandsynligvis overskredet deres levetid. For at optimere batterierne levetid skal De udskifte alle AA-batterier samtidigt.
VEDLIGEHOLDELSE AF DERES TRIMMER
SMØRE BLADE
Påfør kun, når det er nødvendigt eller ca. en gang om måneden, bladene en eller to dråber Wahl Clipper Oil for at få det bedste resultat.
Motorlejer smøres permanent—forsøg ikke at smøre.
Når De smører Deres trimmer, skal trimmeren tændes "ON - I," hold enheden med bladene NEDAD og tryk en eller to dråber olie ud på bladene. Tør overskydende olie af med en blød klud.
ADVARSEL—SMØR IKKE FOR MEGET!
Overdreven smøring eller påføring af væsker medfører skader, hvis man lader det suges ind i motoren.

VEDLIGEHOLDELSE AF BLADE
Trimmerbladene har præcisionshærdede, hvæssede og finpolerede skæretænder. Bladene skal behandles forsigtigt og aldrig slås eller anvendes til at skære beskidte eller ru materialer.
RENGØRING/OPBEVARING
Inden De opbevarer Deres trimmer, skal De anvende rensebørsten til at løse hår væk fra enheden og bladene. Opbevar enheden, slå bladene er beskyttet mod beskadigelse.
Når trimmeren ikke anvendes, skal beskyttelseshætten til trimmerguiden/-blad være påsat for at beskytte bladene.
SÆRLIGE FUNKTIONER:
Deres trimmer er blevet lavet med flere avancerede funktioner for at hjælpe Dem med at opnå perfekte resultater, hver gang De trimmer. Deres trimmer kan anvendes til præcis trimning af fipskæg, skæg, overskæg, nakkelinje, bakkenbarter, rundt om ørerne og ojenbryn, eller hvos De har behov for soigneringen. Den er også en glimrende alsidig familietrimmer til små klipninger og tilpasninger mellem besøg hos frisøren eller til at tilpasse nakkeformen.
 En 6-Positionstrimningguide gør det let at få en ensartet trimning hver gang. (E)
Guiden kan fjernes (som giver en syvende skæreindstilling) og påsættes igen uden at ændre den forudindstillede skærelængde, så når De har fundet den perfekte længde, er der ikke noget gætværk for at opnå den ved hver trimning. Trimningsguiden er en anordning i to stykker, der består af en base og en kam. Den skal ikke skilles ad. For at påsætte guiden skal De blot glide den på med en let vinkel og trykke udlæsningsklappen ned for at sikre stillingen. For at fjerne guiden skal De forsigtigt løfte klappen og glide anordningen væk fra trimmeren. Tilpas trimningslængden ved at trykke på fingergrebet og flytte kammen fremad eller bagud til den ønskede indstilling.
 Et aftageligt bladsystem giver Dem mulighed for hurtigt at ændre fra blade i standardbredde til fuld soignering til smalle blade til detaljeret trimning rundt om overskæg, fipskæg eller fremhæve hårlinje og klippe individuelle hår. (F)
For at fjerne påsætningen skal De blot hive bladets overkant væk fra kropsenheden. For at påsætte den skal De ligestille bagsiden af påsætningshovedet med hullet på trimmerenhedens den indre kant og trykke oven på bladet.
Bliver bladene beskadiget eller sløve, eller ønsker De yderligere påsætningshoveder til Deres trimmer, kan De købe Dem fra Wahl. Sørg for at spørge vores service- og reparationsafdeling om den følgende påsætning med delnummer (se sidste side om kontaktoplysninger):
TRIMNING OG KANTSKÆRING AF DERES SKÆG
Følgende er foreslåede trimningstrin og trimmerindstillinger. De synes måske, at andre fremgangsmåder virker bedre for Dem.
1. Red Deres skæg i den retning, det vokser, for bedre at afsløre individuelle hår, som kan være længere end de andre. (G)
2. Påsæt trimningsguide med 6 indstillinger for at trimme og tilspidse Deres skæg. Begynd med guiden indstillet til en lang trimningslængde. Trim mod kinden i blode overlappende strøg, der følger skæggets lag. Hvis De trimmer mod den retning, Deres skæg naturligt ligger, vil trimmeren skære håret meget kortere, og det kan give et uensartet resultat.

Tilpas trimningsguiden til gradvist kortere indstillinger, indtil De når den ønskede skæglængde. De kan ønske at indstille trimningsguiden til at skære tættere ved øret og neden under kinden, mens De skifter til en længere indstilling mod ansigtets for side og enden af kinden. Når trimningsguiden fjernes, bliver den på den seneste længdeindstilling, indtil De ændrer den.
Sørg altid for, at trimningsguiden sidder ordentlig fast i den ønskede stilling, inden De begynder at trimme.(H)
3. For at skære omridset af Deres skæg skal De fjerne trimningsguiden. Begynd under Deres kind og arbejd Dem bagud mod kæbebenet og ørerne, hvorved De skære den ydre kant på Deres skæg neden under kæbebenet. Fortsæt linjen op til ørerne og hårgrænsen.(I)
4. Fremhæv Deres skæg ved at anvende trimmeren i en bevægelse nedad. Start ved den linje, De har skabt og arbejd fra kinden bagud mod ørerne, trim området lige under Deres skæggrænse. (J)
5. Definer den øvre del af Deres skæg med samme teknik.
6. For et mere præcist afsluttet look, skal De erstattet påsætningsbladet med detaljeringsbladet fremad. Anvend dette blad til fin, detaljeret trimning, hvor det er nødvendigt, såsom bakkenbarter nær ørerne, fipskæg osv.

FREMHÆVE NAKKELINJER, BAKKENBARTER, OVERSKÆG & SKÆG med trimmerhoved
Bevæg langsomt trimmeren nedad på de ønskede områder for at trimme og forme dem pænt.
TRIMNING AF HÅR PÅ ARME & BEN med trimmerhoved
Glid blot trimmeren over Deres arm eller ben, indtil De når den ønskede hårlængde. Første gang, De trimmer håret, skal De begynde med en længere indstilling på den lille guidekam på trimmeren, benyt derefter gradvist kortere indstillinger, hvis De foretrækker en kortere længde.
TRIMNING AF BRYST- & MAVEHÅR med trimmerhoved
Glid trimmeren over Deres torso i en bevægelse opad, indtil den ønskede hårlængde opnås. Første gang, De trimmer håret, skal De begynde med en længere indstilling på den lille guidekam på trimmeren, benyt derefter gradvist kortere indstillinger, hvis De foretrækker en kortere længde.
FOR DET TÆTTESTE LOOK, påsæt blot barberhovedet.
Barbermaskinen er det perfekte redskab til at soignere hele kroppen. Ved at benytte den samme teknik som nævnt ovenfor kan De soignere, hvor De syes, at det er nødvendigt. Barber mod hårretningen, mens De strækker huden. Fjern barberfolien efter hver barbering ved at trykke på begge sideknapper og forsigtigt benytte den medfølgende rensebørste.
TRIMNING MED PÅSÆTNINGSKAMME
Deres trimmer har tre trimmepåsætninger; stubbe, mellem og lang. Stubbeguiden har en streg, mellembarberingspåsætningen har to streger, og langbarberingspåsætningen har tre streger. Disse påsætninger er ideelle til at blande, tilspidse og fremhæve skæg samt til at opnå et "tæt trimmet" skægstubbe-look i ansigtet. Følg hårenes retning for at bruge disse påsætninger. Gå imod hårenes retning for at opnå et tættere look. (K,L)
INTIM TRIMNING med trimmeren & detaljeringshoved
1. Volumereducering med trimmerhoved. Påsæt guidekammen og vælg en lang trimmelængde. Begynd at trimme ved at starte på toppen og arbejde nedad. Anvend gradvist tættere indstillinger for at opnå det "look" og længde, De foretrækker.
2. Brug detaljeringshovedet til tætte områder eller områder, der er svære at nå. Bevæg herefter langsomt detaljeringshovedet gennem det område, der skal trimmes, indtil det ønskede look nås.
3. Barber Deres intime områder ved forsigtigt at barbere det ønskede område, og hold altid huden stram.

TRIMNING AF INTIME OMRÅDER med trimmeren & detaljeringshoved
1. Volumereducering med trimmerhoved. Påsæt guidekammen og vælg en lang trimmelængde. Begynd at trimme ved at starte på toppen og arbejde nedad. Anvend gradvist tættere indstillinger for at opnå det "look" og længde, De foretrækker.
2. Brug detaljeringshovedet til tætte områder eller områder, der er svære at nå. Hold altid huden stram. Bevæg herefter langsomt detaljeringshovedet gennem det område, der skal trimmes, indtil det ønskede look nås.
3. Barber Deres intime områder ved forsigtigt at barbere det ønskede område, og hold altid huden stram.

TRIMNING AF INTIME OMRÅDER med trimmeren & detaljeringshoved
1. Volumereducering med trimmerhoved. Påsæt guidekammen og vælg en lang trimmelængde. Begynd at trimme ved at starte på toppen og arbejde nedad. Anvend gradvist tættere indstillinger for at opnå det "look" og længde, De foretrækker.
2. Brug detaljeringshovedet til tætte områder eller områder, der er svære at nå. Hold altid huden stram. Bevæg herefter langsomt detaljeringshovedet gennem det område, der skal trimmes, indtil det ønskede look nås.
3. Barber Deres intime områder ved forsigtigt at barbere det ønskede område, og hold altid huden stram.

Trimning af NÆSEhår med anvendelse af detaljeringshoved
Sørg for, at næseborene er rene. Bevæg langsomt detaljeringshovedet maksimalt 1/4 tomme ind og ud af hvert næsebor.
Trimning af ØREhår med anvendelse af detaljeringshoved
Sørg for, at de ydre dele af øret ikke indeholder voks. Hold øret fladt med en hånd og indsæt forsigtigt maksimalt detaljeringshovedet 1/4 tomme ind i det ydre øre.
ADVARSEL: Indfør ikke detaljeringshovedet eller andre fremmedlegemer i det indre øre. Bevæg blot detaljeringshovedet langsomt langs ørets kat for at fjerne hår, der vokser på ørets yderside.
Trimning af øjenbryn med anvendelse af detaljeringshoved
Bevæg detaljeringshovedet for at trimme individuelle hår pænt. Bevæg detaljeringshovedet langsomt tættere på eller længere væk fra øjenbrynet for at opnå en præcis og lige trimning i den ønskede længde. Pres ikke imod brynet, da det kan fjerne for meget hår.

Påsætningshoved:	Wahl Delnummer (M)
Trimmer:	#59300
Detalje:	#59301
T-Blade:	#59302 (Ikke inkluderet)
Barbermaskine:	#59303

www.wahltrimmers.com
 Selvslibende blade er af højtryks- højkarbonstål, som er lavet til at bevare deres form og skarphed i længere perioder.

pl Instrukcja Obsługi

WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Podczas korzystania z urządzeńelektrycznych należy zawsze przestrzegaćpodstawowych, nastpujących przepisów bezpieczeństwa:
PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆWSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZALECENIA DOTYCZĄCE ŚRODKÓW BEZPIECZEŃSTWA.
OSTRZEŻENIE
Aby zmniejszyćzagrożenie oparzeniem, porażeniem, porażeniem elektrycznym lub odniesienia obrażeń
1) Jeżli z urządzenia korzystają dzieci lub gdy w jego pobliżu znajdują się dzieci należy bćuważnie osoby niepełnosprawne, wymagany jest ścisły nadzór.
2) Urządzenie jest przeznaczone wyłćznie do zamierzonego celu, opisanego w niniejszej instrukcji. Nie używaćprzystawek innych niżzalecane przez producenta.
3) Nie używaćna zewnątrz ani w miejscach stosowania produktów w rozpylaczu (aerozoli) lub w miejscach podawania tlenu.
4) Nie używaćurządzenia, którego ostrze lub grzebieńzostały uszkodzone bćuważłamane; może to spowodowaćobrażenia twarzy.
5) Ostrza trymera majćprecyzyjne drobne zęby, zapewniające precyzyjne strzyżenie. W czasie przesuwania po skórze należy zachowaćostrożność, aby uniknąćzadrapań.
6) Wyczerpanej baterii nie wolno wrzucaćdo ognia, ponieważwysoka temperatura może spowodowaćej uszkodzenie lub wybuch. Nie ładowaćbaterii alkalicznych, długo działających lub standardowych w ładowarce do baterii niklowo-kadmowych.

ZACHOWAĆINSTRUKCJĘ
WYMIANA BATERII W TRYMERZE ZASILANYM NA BATERIE
1. Wcisnąćw dół i przesuwaćdo tyłu - w kierunku wskazanym strzałką- zdjćplastikowąklapkćkomory baterii trymera.
2. Nastćpnie korzystając z cienkiego paska winylowego, włożćtwe baterie AA zgodnie z wytłoczeniem w trymerze. Należy to wykonaćw następujący sposób:
(A) Wsunćbateriećprzez pierwszy pasku i włożćdo urządzenia, zgodnie z wytłoczeniem w trymerze. (Ilustr. A)
(B) Włożćdrugąbateriećdo trymera, tak aby leżała na pasku baterii. (Ilustr. B)

WAŻNE: Najpierw należy włożćkoćwkę ujemnązakońcej baterii (-), aby docisnąćsprężynę, znajdującćsię na dnie komory baterii. Następnie wsunćkoćwkędodatnią(+). Uważaćaby nie zagićzacisków gniazda ujemnego i nie przeciążobudowy baterii. (Ilustr. D)
W trymerze marki Wahl można używaćbaterii wćglowych lub alkalicznych. Baterie alkaliczne zapewniają dłuższy czas działania urządzenia. Zasilany bateriami alkalicznymi trymer powinien pracowaćokoło trzech godzin.
3. Ponownie założćpokrywćkomory baterii.
4. Aby używaćtrymera należy ustawićprzełćznik w położenie ON.
5. Aby jak najbardziej wydłużyćżywotnośćbaterii, należy wyłączaćtrymer (OFF) tuż po jego użyciu.
6. Aby wymienićbaterie, należy wykonaćPunkt 1 i mocno pociągnąćpasek - jednocześnie wyjmućobydwie baterie.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW
Jeżli trymer nie działa po ustawieniu przełćznika na ON, należy sprawdzić czy baterie sćprawidłowo włożone. Końcówkćdodatnia (żłodkowy wystćp na baterii) należy umieścićw komorze baterii w pokazany sposób. Sprawdzić czy przełćznik jest w położeniu ON i czy ostrza poruszają sćswobodnie. W przypadku zatkania ostrzy resztkami owłosienia i odpadami, można je usunąćwyłączywszy (OFF) urządzenie i kilka razy popychając ostrza w tył i w przód. Jeżli trymer w dalszym ciągu nie działa, prawdopodobnie doszło do wyczerpania baterii. Aby jak najbardziej wydłużyćżywotnośćbaterii, należy jednocześnie wymienićwszystkie baterie AA.

DBAŁOŚĆO TRYMER
SMAROWANIE OSTRZY
Najlepsze wyniki zapewnia nałożenie na ostrza jednej lub dwóch kropli oleju Wahl Clipper Oil tylko wtedy, gdy jest to konieczne lub około raz na miesiąc. Łożyska silnika sństale smarowane - nie należy ich smarować
Podczas smarowania trymera, musi on byćwłączony (ON - I), a ostrza muszćbyćskierowane W DÓŁ i dopiero wtedy można wycisnąćna nie jednąlub dwie krople oleju. Nadmiar oleju wytrzećmiękkąściereczką
UWAGA - NIE NAKŁADAĆZBYT DUŻO OLEJU!
Nadmierne smarowanie lub nadmierna ilośćpłynów uszkodzi urządzenie, w przypadku ich dostania sićdo silnika.

KONSERWACJA OSTRZY
Ostrza trymera majćprecyzyjne utwardzane, szlifowane i ostrzone zęby tnące. Należy sićz nimi obchodzić ostrożnie, nigdy nimi nie uderzaćani nie używaćich do cićżkia brudnych lub ściernych materiałów.
PRZECHOWYWANIE / CZYSZCZENIE
Przed schowaniem trymera, należy szczoteczkąusunąćwłosy z urządzenia i ostrzy. Urządzenie należy przechowywaćtak, aby chronićostrza przed uszkodzeniem.
Na czas nieużywania trymera, przystawka ochronna prowadnicy/ostrzy musi byćzałożona, aby chronić ostrza.
FUNKCJE SPECJALNE:
Trymer ma kilka zaawansowanych funkcji, pozwalających uzyskaćdoskonały wynik po każdym jego użyciu. Trymerem można idealnie przycinaćkozie" bródki, brody, wąsy, podgardle, brwi i bokobrody wokół uszu oraz w każym miejscu, w którym jest to konieczne. Może go używaćcała rodzina pomiędzy wizytami u fryzjera, aby lekko podcinaćwłosy lub podgalaćje na karku.
n A Sześciopozycyjna prowadnica trymera zawsze zapewnia równe przycićie włosów. (E)
Prowadnicćmożna wyjćuzyskując siódmąpozycjćcićia włosów) i ponownie jćzałożyć bez zmiany ustawionej długoći cięcia, zatem po znalezieniu przez użytkownika odpowiadającej mu długoći włosów nigdy nie trzeba zgadywaćjaka bćdzie właściwa. Prowadnica trymowania składa sićz dwóch części - podstawy i grzebienia. Nie należy demontowaćtego zestawu. Aby założćprowadnicę wystarczy wsunąć pod niewielkim kćtem i nacisnąćwystćp zwalniania, aby zamocowaćją we miejscu. Aby zdjćprowadnicę należy delikatnie pchnąćwystćp zwalniania do góry i zsunąćcały zestaw z trymera. Wyregulowaćdługość przycinania, naciskając dźwignićprzesuwając w przód lub w tył grzebień, ażdo osiągnięcia potrzebnego ustawienia.
n A Odłączane ostrza pozwalają na szybkązamianćstandardowego, szerokiego ostrza na wąskie ostrze, przeznaczone do precyzyjnego przycinania wokół wąsów, "koziej" bródki, linii włosów i innych owłosionych miejsc. (F)
Aby zdjćprzystawkę, wystarczy odciągnąćgórnąkrawćdźostrzy od korpusu urządzenia. Aby założć przystawkę należy zrównaćtylny wystćp głowicy przystawki z zagłćbieniem na wewnćtrznej krawćdzi trymera i wepchnąć naciskając górnącześćostrzy.
W przypadku uszkodzenia lub stępienia ostrzy można je zakupićw firmie Wahl, która oferuje również dodatkowe przystawki do trymera. W naszym dziale obsługi i naprawmożna zamówićnastpujące przystawki, podając ich numery katalogowe (zob. ostatnia strona, na której podano dane kontaktowe):

TRYMOWANIE I KSZTAŁTOWANIE ZAROSTU
Zalecane kroki podczas trymowania zarostu i pozycje trymera. Użytkownik może wybraćsposób używania urządzenia, jaki mu najbardziej odpowiada.
1. Grzebieniem zaczesaćzarost w kierunku układania sićwłosów, aby odstoniećwłosy, które sćdłuższe od pozostałych. (G)
2. Założćześćlopozycyjnąprowadnicętrymowania, aby przyciąć stopniowo zmniejszającdługośćbrody. Rozpoczćod ustawienia prowadnicy na pozostawienie długich włosów zarostu. Przycinać do podbródka, ruchami płynnymi, zachodzćymi na siebie, zgodnie z układaniem sićwłosów. W przypadku przycinania pod włos, trymer przycina włosy znacznie krócej i mogćpowstaćnierównośći.
Ustawiaćprowadnicętrymera na coraz krótsze włosy, ażdo uzyskania brody o pożądanej długości. Można teżustawiaćprowadnicętrymera tak, aby cięła krócej w pobliżu uszu i do podbródka, a zachowując ustawienie na pozostawianie dłuższych włosów im bliżej żodka twarzy i na żodku podbródka. Po zdjćciu prowadnicy trymera, jej ustawienie nie zmieni sićz pozostanie takie samo, jak ostatnio ujwane.
Przed rozpoczćciem trymowania brody, zawsze należy sprawdzaćsolidnośćzamocowania prowadnicy (H).
3. Aby ułatwićtrymowanie, należy zdjćprowadnicętrymera. Rozpoczynając od podbródka i przesuwając urządzenie w kierunku ćchwy i uszu, przyciągranice brody pod ćchwć Przycinać wzdłużlinii ażdo uszu i linii włosów (I).
4. Uwypuklićlinićbrody używając trymera i przesuwając go w dół. Rozpoczćod utworzonej linii, przesuwaćsićod podbródka w kierunku uszu i trymowaćobszar tużpod linićbrody. (J)
5. Tćsamątechnikćustalićgórnąkrawćdźbrody.
6. Aby wygładć był bardziej zadbany, zamienićostrze przystawki na ostrze szczegółowe przednie. Ostrza tego należy używaćdo delikatnego, szczegółowego trymowania w miejscach, w których jest to wskazane, na przykład przy bokobrodach, w pobliżu uszu," koziej" bródki itd.

KSZTAŁTOWANIE LINII PODBRÓDKA, BOKOBRODÓW, WĄSÓW I BRODY Z UŻYCIEM GŁOWICY TRYMERA
Powoli przesuwaćtrymer w dół, w potrzebnych miejscach, aby dokładnie przyciąć ukształtowaćzarost.

TRYMOWANIE WŁOSÓW NA RĄCACH I NOGACH Z UŻYCIEM GŁOWICY TRYMERA
Wystarczy przesuwaćtrymer wzdłużręki lub nóg, ażdo osiągnięcia pożądanej długości włosów. Podczas pierwszego trymowania włosów, należy rozpoczćod ustawienia grzebienia prowadnicy trymera na dłuższe włosy, następnie stopniowo skracaćustawienie, jeżli użytkownik woli krótsze włosy.

TRYMOWANIE WŁOSÓW NA KLATCE PIERSIOWEJ I BRZUCHU Z UŻYCIEM GŁOWICY TRYMERA
Przesuwaćtrymer przez klatćpiersiowąi ruchami pionowymi, ażdo osiągnięcia pożądanej długości włosów. Podczas pierwszego trymowania włosów, należy rozpoczćod ustawienia małego grzebienia prowadnicy trymera na dłuższe włosy, następnie stopniowo skracaćustawienie, jeżli użytkownik woli krótsze włosy.

GOLENIE TUŻPRZY SKÓRZE -WYSTARCZY ZAŁOŻYĆGŁOWICĘGOLARKI.
Golarka jest doskonałym narzćdziem do pielęgnacji całego ciała. Stosując tćsamą, jak wyżej podana, technikćmożna usuwaćwłosienie z każdego miejsca. Naciągając skórę, należy golićsićpod włos. Po każym użyciu zdjćtoliećgolarki, naciskając obydwa boczne przyciski i dokładnie oczyśćiołożonąszczoteczkę

TRYMOWANIE GRZEBIENIAMI PRZYSTAWEK
Do trymera dołączono trzy przystawki do trymowania; do pozostawiania zarostu kilkudniowego, do cićzia średniego i długiego. Prowadnica do zarostu kilkudniowego ma jednąpozpreczkę przystawka do cićzia średniego ma dwie poprzeczki, a przystawka do cićzia długiego ma trzy poprzeczki. Przystawki te sćidealne do tworzenia brody o różnej długości włosów, jej stopniowania lub kształtowania oraz do uzyskiwania wygładzonej tekstury lekko nieogolonej. Przystawki te należy przesuwaćzgodnie z kierunkiem układania sićzarostu. Aby zarost był krótszy, należy przesuwaćprzystawki pod włos. (K,L)

TRYMOWANIE OKOLIC INTYMNYCH TRYMEREM I GŁOWICĄDETAILERA
1. Zmniejszanie ilości włosów za pomocągłowicy trymera. Zamocowaćgrzebieńwiodący i wybraćdługość trymowania. Trymowanie rozpoczćod góry i przesuwając sićw dół. Ustawiaćpozostawianie coraz krótszych włosów, aby uzyskaćodpowiednią długość
2. W miejscach trudno dostępnych lub wąskich używaćgłowicy detailera. Następnie powoli przesuwać detailer przez trymowane miejsce, ażdo osiągnięcia zadowalającego wyniku.
3. Okolice intymne należy golićdelikatnie.

TRYMOWANIE OKOLIC INTYMNYCH TRYMEREM I GŁOWICĄDETAILERA
1. Zmniejszanie ilości włosów za pomocągłowicy trymera. Zamocowaćgrzebieńwiodący i wybraćdługość trymowania. Trymowanie rozpoczćod góry i przesuwając sićw dół. Ustawiaćpozostawianie coraz krótszych włosów, aby uzyskaćodpowiednią długość
2. W miejscach trudno dostępnych lub wąskich używaćgłowicy detailera. Zawsze mocno naciągaćskórę Następnie powoli przesuwaćdetailer przez trymowane miejsce, ażdo osiągnięcia zadowalającego wyniku.
3. Okolice intymne należy golićdelikatnie i zawsze naciągając skórę

TRYMOWANIE WŁOSÓW W NOSIE UŻYWAJĄC GŁOWICY DETAILERA
Nozdrza muszćbyćczyste. Powoli przesuwaćdetailer w nozdrzach i wokół nich, nie głćbiej niż0,5 cm.

TRYMOWANIE WŁOSÓW W USZACH UŻYWAJĄC GŁOWICY DETAILERA
Upewnićsię czy w zewnątrznych częściach uszu nie ma wosku. Jednąręką przytrzymywaćpłasko rozłożoną małćwinićuszną ostrożnie wsunąćdetailer, nie głćbiej niż0.5 cm w zewnątrznćczćucha.
UWAGA: Nie wolno wsuwaćdetailera ani innych obcych przedmiotów do ucha wewnątrznego. Aby usunąć włosy rosnące na zewnątrz uszu, wystarczy powoli przesuwaćdetailer wzdłużkrawćdzi uszu.

TRYMOWANIE BRWI UŻYWAJĄC GŁOWICY DETAILERA
Powoli przesuwaćdetailer, aby dokładnie przyciąćzbćdne lub przerośnięte włosy brwi. Aby uzyskać precyzyjne, równe trymowanie należy powoli przesuwaćdetailer bliżej lub dalej brwi, dzięki czemu uzyska sićich potrzebnąkształtu. Nie wolno naciskaćbrwi zbyt mocno, ponieważmoże to spowodowaćnadmierne ich przycićie.

Głowica przystawki:	Nr katalogowy Wahl (M)
Trymer:	Nr 59300
Cząć	Nr 59301
Cząć	Nr 59302 (brak w zestawie)
Golarka:	Nr 59303

www.wahltrimmers.com
n Ostrza samoostrzące są wykonane z odpornej na ściskanie stali wysokowęglowej, co zapewnia zachowanie ich kształtu i ostrości przez dłuższy czas.

ru Mode d'emploi

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

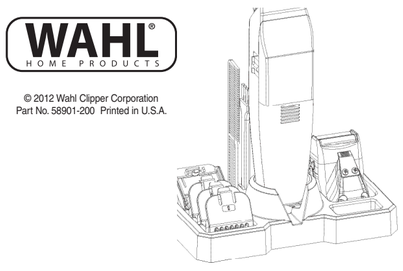
При использовании электроприбора необходимо всегда соблюдать основные меры предосторожности, в том числе, следующие:
ОЗНАКОМЬТЕСЬ СО ВСЕМИ ИНСТРУКЦИЯМИ И МЕРАМИ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
ВНИМАНИЕ
Для снижения риска ожогов, пожара, поражения электрическим током или травмы:
1) Необходимо тщательно следить за использованием устройства детьми или инвалидами, на детях или инвалидах, а также в присутствии детей или инвалидов.
2) Используйте прибор только по его прямому назначению, как описано в данном руководстве. Не используйте нерекомендованные производителем насадки.
3) Не используйте на открытом воздухе или в местах использования аэрозолей (спреев) или кислорода.
4) Не используйте прибор с поврежденными или сломанными ножами или расческами, так как это может привести к травмам лица.
5) Ножи триммера имеют мелкие зубья, обеспечивающие аккуратное срезание волос. Осторожно используйте прибор на коже в целях предотвращения царапин.
6) Удалив старую батарейку, не бросайте ее в огонь, так как это может привести к ее разрыву или взрыву. Кроме того, не пытайтесь перезарядить аккумуляторные батареи повышенной мощности, щелочные и обычные батарейки в зарядке для никель-кадмиевых аккумуляторов.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ
ЗАМЕНА БАТАРЕЕК
ТРИММЕР С БАТАРЕЙНЫМ ПИТАНИЕМ
1. Снимите крышку отсека для батарейки с триммера, нажав на пластиковый затвор и сдвинув его по направлению стрелки.
2. Используя тонкую виниловую полоску, которая называется «лента крепления», вставьте две пальчиковые батарейки типа AA, как указывает отлитая схема на триммере, следующим образом:
(A) Проденьте батарейку через петлю в ленте и вставьте ее в прибор, как указывает отлитая схема на триммере. (Рис. A.)
(B) Вставьте вторую батарейку в триммер так, чтобы она легла поверх разложенной ленты. (Рис. B.)

ВНИМАНИЕ: Убедитесь в том, что вы вставили батарейки отрицательным полюсом (-) вниз, убедившись в том, что они прижали пружину в верхней части отсека для батарейки. Затем задвиньте положительный полюс (+) батарейки на место. Следите за тем, чтобы отрицательные зажимы не загнулись и не повредили корпус батарейки. (Рис. D.)
С триммером Wahl можно использовать угольные или щелочные батарейки. Щелочные батарейки обеспечат наиболее длительное время работы до замены батарейки. На щелочных батарейках триммер должен проработать приблизительно три часа.
3. Верните крышку отсека для батарейки на место.
4. С помощью переключателя установите триммер в режим «ON».
5. Для того чтобы максимально продлить срок действия батарейки, сразу после использования триммер необходимо переключить в режим «OFF».
6. Для того чтобы заменить батарейки, выполните шаг 1, с силой потяните за ленту и выньте батарейки одну за другой.

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ
Если ваш триммер не работает в режиме «ON», проверьте правильность положения батареек. Положительный полюс должен быть установлен как показано на корпусе. Убедитесь в том, что переключатель находится в позиции «ON», а ножи свободно двигаются. Если ножи засорены, постарайтесь вручную подвинуть ножи вперед и назад несколько раз, когда прибор находится в режиме «ON». Это может помочь освободить ножи и приведет к работе триммера. Если триммер не работает после этого, то вероятно у батареек закончился срок действия. Для того чтобы максимально продлить время работы батарейки, заменяйте все АА батарейки одновременно.
УХОД ЗА ТРИММЕРОМ
СМАЗЫВАНИЕ НОЖЕЙ
Для достижения наилучших результатов наносите при необходимости (приблизительно раз в месяц) одну или две капли масла «Wahl Clipper Oil» на ножи. Подшипники мотора постоянно смазаны, не пытайтесь наносить на них масло.
Смазывая триммер, установите его в режим «ON - I», держите прибор ножами ВНИЗ и выдавите одну или две капли масла на ножи. Удалите излишки масла мягкой тканью.
ВНИМАНИЕ - НЕ НАНОСИТЕ СЛИШКОМ МНОГО МАСЛА!
Нанесение чрезмерного количества масла или применение жидкостей может привести к повреждению, так как масло или жидкость могут попасть в мотор.

УХОД ЗА НОЖАМИ
Ножи триммера имеют закаленные и шлифованные режущие зубья. С ножами следует обращаться осторожно. Их нельзя ударять или использовать для резки грязного или абразивного материала.
ЧИСТКА/ХРАНЕНИЕ
Прежде чем убрать триммер на хранение, удалите щеткой волосы из прибора и ножей. Храните прибор таким образом, чтобы ножи были защищены от повреждения.
Когда триммер не используется, ножи должны быть закрыты специальной защитной насадкой.
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ:
Этот триммер имеет улучшенный набор функций, благодаря которым вы добьетесь отличных результатов при каждом использовании прибора. С помощью этого триммера вы можете аккуратно подравнять эспаньолку, бороду, усы, линию шеи, баки около ушей и бровей, а также подравнять волосы для общего ухода за внешностью. Он также является замечательным многофункциональным триммером для всей семьи, с помощью которого можно делать простые стрижки и подравнивать волосы между визитами к парикмахеру или состригать волосы на шее.
 Направляющая насадка с фиксацией на 6 позиций обеспечивает легкое проведение стрижки при каждом использовании прибора. (E) Направляющая насадка может быть удалена (что представляет собой седьмую позицию) и возвращена на место без изменения заданной длины срезания, поэтому, как только вы нашли идеальную длину, вам не придется ее подбирать при каждой стрижке. Направляющая насадка состоит из двух частей: из основания и расчески. Направляющую насадку нельзя разбирать. Для того чтобы ее прикрепить, просто задвиньте ее под небольшим углом и нажмите на фиксатор вниз длязакрепления насадки в нужном положении. Для того чтобы удалить направляющую насадку, слегка надавите на фиксатор и выньте насадку из триммера плавным движением. Отрегулируйте длину срезания,



© 2012 Wahl Clipper Corporation
Part No. 58901-200 Printed in U.S.A.

